



# El Enlace de la Calidad

Otoño de 1993

El Boletín del Proyecto de Mejoramiento de la Calidad Educativa

Número 1

## El Primer Intercambio Internacional Sobre la Calidad Educativa

23-24 setiembre 1993 -Washington, DC

El Proyecto de Mejoramiento de la Calidad Educativa (IEQ por sus siglas en inglés) será el anfitrión del Primer Intercambio Internacional sobre *Calidad Educativa*, a realizarse del 23 al 24 de setiembre de 1993. El intercambio pondrá en contacto a los encargados de formular políticas y los profesionales de los países participantes del IEQ con sus contrapartes de los Estados Unidos; presentará oportunidades para que todos los participantes identifiquen áreas de interés común, compartan experiencias, aprendan cómo es que el trabajo de cada uno de ellos encaja dentro del contexto internacional; y detallará de qué manera se puede continuar el diálogo entre ellos. El formato del Intercambio fomentará la reciprocidad de manera que todos los participantes puedan escuchar a los demás y aprendan los unos de los otros. Los participantes en el Intercambio incluirán a encargados de formular políticas a nivel nacional; investigadores de universidades e instituciones privadas; miembros de unidades de evaluación al interior de los ministerios; líderes de equipos de investigación de los países receptores; y representantes de la agencia de desarrollo.

Nuestro grupo de conferencistas estará constituido por el Doctor Michael Cohen, Asesor de la Secretaría de Las Metas del Año 2000: *El Acta Eduquemos a América*; la Doctora Sharon Robinson, Directora de la Oficina de Investigación y Mejoramiento Educativo; el Doctor Beryl Levinger, un defensor del movimiento "Escuela Nueva" y Director de Educación Básica en el Centro de Desarrollo Educativo; y representantes de cada uno de los países participantes en el proyecto IEQ. Los principales responsables de la organización de este Intercambio, por parte del Proyecto IEQ, fueron el Centro Nacional de Alfabetización de Adultos y el Laboratorio Lejano Oeste para la Investigación Educativa y el Desarrollo.

### En este número..

El IEQ en Ghana _____	2
El IEQ en Guatemala ____	3
El IEQ en Malí _____	4
La Construcción del Conocimiento _____	5
Instituciones Colaboradoras del IEQ: El Instituto para la Investigación Internacional _____	
Próximos eventos _____	6
Perfiles de los Coordinadores de Investigación del IEQ _____	7-8

### Carta de las Editoras

¡Bienvenidos al Enlace de la Calidad! El propósito de este boletín es fomentar vínculos entre educadores e investigadores en los países que cooperan con el Proyecto IEQ, y otros países, comunidades y organizaciones. Cada edición de este boletín no sólo les pondrá al corriente de las actividades del proyecto IEQ sino que presentará información de interés para todos aquellos involucrados en el mejoramiento de la calidad educativa en el mundo.

Esperamos que el boletín les resulte informativo y estimulante. Nos gustaría mucho recibir sus comentarios, sugerencias y/o preguntas ya sea con respecto al formato o al contenido del boletín. Por favor, no dude en ponerse en contacto con Gretchen Hummon e Ina Laemmerzahl a la siguiente dirección: Instituto para la Investigación Internacional, 1815 North Fort Myer Drive, Suite 600, Arlington, Virginia 22209, USA.

### La Misión del Proyecto IEQ

El Proyecto de Mejoramiento de la Calidad Educativa (IEQ) tiene como meta identificar formas prácticas para mejorar los resultados de la enseñanza a través de un mejor entendimiento de cómo es que se lleva a cabo el aprendizaje en las escuelas y salones de clase. El IEQ se asocia con una institución de un país anfitrión a fin de diseñar e implementar estudios de salas de clase que generen información sobre el "lugar de trabajo del aprendizaje". Esta información práctica se diseminará a los educadores a fin de que la puedan utilizar en la planificación de programas, en el mejoramiento del rendimiento de los estudiantes y en la distribución de recursos escasos. A través de talleres y conferencias y de pruebas a las innovaciones llevadas a cabo en las salas de clase, se fortalecerán los sistemas de retroalimentación del proyecto. Este proyecto es un enfoque interdisciplinario de cinco años de duración que actualmente se está llevando a cabo en Ghana, Mali, Guatemala y Sudáfrica.

### Agencia de Financiación y Socios del IEQ

El Proyecto IEQ está financiado por la Oficina de Educación e Investigación y la Secretaría de Desarrollo de la Agencia Norteamericana para el Desarrollo Internacional (USAID). El Proyecto IEQ lo conduce el Instituto para la Investigación Internacional (IIR, por sus siglas en inglés), en colaboración con Juárez y Asociados Inc., el Instituto de Estudios Internacionales en Educación de la Universidad de Pittsburg, el Laboratorio Lejano Oeste para Investigación y Desarrollo Educativo (FWL) y el Centro Nacional de Alfabetización de Adultos de la Universidad de Pensilvania (NCAL).

# IEQ en Ghana

Ghana está situada en la costa del Océano Atlántico Sur en África Occidental. Su población de 15 millones crece a una tasa anual de 3,2 por ciento. Casi el 70 por ciento de los ganeses viven en zonas rurales, y en la región nororiental del país este porcentaje sube al 85 por ciento. En Ghana existen más de 100 grupos étnicos diferentes, la mayoría de ellos, con idiomas y culturas propios. A pesar de que no existe ningún idioma nativo nacional, el inglés cumple la función de idioma oficial de Ghana.

En el año 1962 se promulgó en el país el Acta de Educación, que proporcionó educación gratuita y obligatoria a todos los niños de edad escolar. Como consecuencia de esto, durante los años sesenta Ghana se ganó la reputación de tener uno de los sistemas de educación más avanzados, con respecto a las tasas de inscripciones y de alfabetización, en África. Sin embargo, durante los años posteriores, las inscripciones declinaron y una gran cantidad de profesores dejaron la docencia a fin de buscar mejores oportunidades de trabajo en el extranjero.

En la actualidad, aproximadamente el 30 por ciento de los niños de edad escolar que son elegibles para entrar a la escuela no están matriculados en ninguna escuela y, además, los recursos educativos no están distribuidos de forma equitativa en el país. Esta desigualdad favorece a los habitantes de la parte sur del país. Asimismo, las tasas de matrícula y retención en la escuela de las niñas son más

bajas que las de los varones. No obstante, luego de muchos años sin un gobierno elegido democráticamente, en las últimas elecciones presidenciales de noviembre de 1992 Jerry Rawlings salió elegido presidente y, se espera que el restablecimiento de la democracia traiga consigo estabilidad y desarrollo económico a Ghana.

## ***La Colaboración del IEQ***

El esfuerzo del IEQ para mejorar la calidad de la educación en Ghana se origina a partir de un programa establecido entre USAID y el gobierno de Ghana cuyo título es Programa de Educación Primaria (PREP, por sus siglas en inglés) que fue lanzado en julio de 1991. Las actividades principales en el PREP incluyen: el desarrollo de exámenes con criterios de referencia en inglés y matemáticas, para los que dejan la escuela primaria (P6); un extenso programa de entrenamiento en servicio; y la distribución de materiales de instrucción. El PREP se está implementando dentro del Ministerio de Educación a través de la Unidad Gerencial del Proyecto.

## ***La Universidad de Cape Coast y el Equipo CRIQPEG***

El socio institucional del IEQ en Ghana es la Facultad de Educación de la Universidad de Cape Coast. Esta asociación ha resultado en la creación del Centro de Investigación para Mejorar la Calidad de la Educación Primaria en Ghana (CRIQPEG, por sus siglas en inglés). Los principales siete líderes de grupo del CRIQPEG representan varios departamentos dentro de la Facultad de Educación. Estos líderes tienen diversos campos de experiencia y conocimientos, incluyendo educación en matemáticas y ciencias, educación especial, administración educativa y medición y evaluación educativa. Muchos colegas y estudiantes graduados de la Facultad se han unido a CRIQPEG como miembros de grupos a fin de participar en el trabajo de campo y la preparación de informes.

## ***La Investigación del IEQ***

La investigación que se lleva a cabo en el IEQ consiste de tres fases: La Fase I examinó la disponibilidad, fuente y uso de materiales en seis escuelas de la Región Central. La Fase II se concentra en el uso de materiales y la proficiencia del lenguaje oral y escrito a través del currículo. En esta fase se examinarán también las dimensiones contextuales del cambio y se formalizará la retroalimentación en el sistema de educación. La Fase III centra su atención en los cambios realizados en la escuela y el salón de clases y fortalece el sistema de retroalimentación tanto a nivel de la región como de la escuela y de los salones de clases.

### ***Fase I: El Estudio de la Región Central***

La Investigación de la Fase I se llevó a cabo entre febrero y marzo de 1993 y se concentró en 18 aulas (P1-P-6) de seis escuelas de primaria de la Región Central del país. Este estudio incluyó más de 216 horas de observación de clase y un número amplio de entrevistas con profesores, alumnos, padres y líderes comunitarios y de la escuela. La meta general de la Fase I fue: ganar un entendimiento más amplio y claro del ambiente de la escuela primaria (por ejemplo, disponibilidad y uso de materiales didácticos, la interrelación maestro-alumno, etc.); incrementar la exposición de los miembros del equipo ante la realidad de las escuelas primarias; lograr mayor familiaridad con los métodos cualitativos; y generar hallazgos que puedan guiar la investigación futura.

El equipo logró obtener una valiosa comprensión del proceso de instrucción, de cómo usan el tiempo los profesores, las características del currículo, el seguimiento del horario establecido por parte del profesor, y la disponibilidad y utilización de materiales didácticos. Un resumen de los hallazgos de la investigación de la Fase I se presentará en nuestra próxima edición.

# IEQ en Guatemala

Guatemala, está situado al Sur y al Oeste de México. La mayoría de su población rural, es decir el 73% de la población total, se identifica como indígenas Mayas y hablan uno de los 22 idiomas mayas del país. Estos grupos por lo general son trabajadores agrícolas migratorios o de subsistencia que, debido a sus precaria condición económica y a su relativo aislamiento del resto del país, contribuyen a la baja tasa (52%) de alfabetización del país en su conjunto.

En la actualidad, Guatemala está saliendo de un intento de golpe de estado perpetrado por Jorge Serrano, quien fuera elegido presidente en 1990. La amplia respuesta popular contra este movimiento, combinada con sanciones económicas por parte de los Estados Unidos y la Comunidad Europea, trajo consigo la renuncia de Serrano en un tres semanas. Ramiro León Carpio, el ex mediador en asuntos de derechos humanos, fue elegido presidente por el Congreso y al tomar la presidencia, anunció un plan de acción de 180 días que incluye iniciativas educativas para los segmentos más marginados de la población guatemalteca.

## **La Situación Educativa**

El relativo aislamiento de Guatemala, su continuo conflicto político y social, y la multiplicidad de idiomas y culturas ha traído consigo desigualdades en el logro educativo de su población de acuerdo al grupo étnico, la región y el sexo. El setenta y nueve por ciento de los niños de las zonas urbanas fueron matriculados en la escuela el año 1992 mientras que sólo el 53 por ciento de los niños rurales asistieron al colegio en el mismo año. Además, las tasas de repetición de año y las de abandono de escuela son altas entre los niños que si asisten al colegio, lo que resulta en un promedio de 10 años de escolaridad para producir un graduado del sexto grado.

## **La Colaboración del IEQ**

Actualmente, se está llevando a cabo una nueva serie de esfuerzos de reforma educativa en Guatemala. Dichos esfuerzos son financiados con una donación de USAID bajo el Proyecto de Fortalecimiento de Educación Básica (BEST). El IEQ está ayudando en el estudio de las metodología de las escuelas de grados múltiples que en este momento se está realizando como parte del esfuerzo de reforma. Estas

metodologías están adaptando el modelo "escuela nueva" de Colombia a las necesidades de Guatemala por medio de programas pilotos tanto en regiones indígenas como en regiones no indígenas. El programa, llamado "nueva escuela unitaria" (NEU), se expandirá en el futuro a cada una de las más de 3.000 escuelas de una sola aula en Guatemala. Los elementos claves del programa NEU incluyen, aprendizaje cooperativo, instrucción individualizada, materiales didácticos y auxiliares, y participación en el gobierno estudiantil. Se espera que la metodología tenga una aplicación más amplia a fin de proporcionar asistencia a todos los maestros guatemaltecos en el trabajo con la situación común de grados múltiples en una sola sala de clases.

## **El Equipo de Investigación del País Receptor (HCRT)**

En la actualidad, el IEQ está trabajando con las oficinas regionales involucradas en el estudio piloto del programa Nueva Escuela Unitaria. El equipo de investigación del país receptor (HCRT, por sus siglas en inglés) en Guatemala consiste de un Coordinador de Investigación y de un Supervisor Regional de Investigación al igual que de personal de apoyo para cada una de las regiones que implementan el programa piloto. Además, en cada región se ha contratado un equipo de personal de campo formado por 5 investigadores. El HCRT, trabajando en estrecha colaboración con el equipo técnico del proyecto, es responsable del diseño, implementación, supervisión y coordinación de la investigación.

## **Diseño de la Investigación**

Se desarrolló un enfoque de métodos múltiples que incluye un examen previo y posterior de una muestra de estudiantes NEU y estudiantes de comparación sobre el desarrollo cognitivo seleccionado y mediciones de auto-estima; esto se combinó con observaciones profundas de una submuestra de niños. La recolección etnográfica de datos, llevada a cabo con los maestros y los miembros de la comunidad, complementa la recolección de datos de los niños.

Se han formulado una serie de preguntas de investigación que se concentra en la implementación del programa NEU a nivel del aula y de la comunidad y la relación de los diferentes componentes del programa con el desarrollo cognitivo y socio-emocional de los niños participantes en el programa. Así, los cuatro componentes del programa NEU: maestros, estudiantes, la comunidad y la administración, forman la base de las preguntas de investigación. El énfasis de las preguntas de investigación es el ayudar a los gerentes del proyecto a calibrar la implementación del programa en la escuelas piloto y determinar cuáles son los elementos del programa que son fundamentales para el éxito de los estudiantes.

## **Los Pasos Siguientes**

Luego de la reducción de datos y el análisis del primer grupo de observaciones de las salas de clase, el HCRT presentará un informe, a los encargados regionales del desarrollo del programa NEU, con recomendaciones en relación con la expansión propuesta del programa. Con respecto a la siguiente fase de la investigación, los encargados del desarrollo de la NEU están ansiosos de que el IEQ observe a los niños de tercer y cuarto grados en las salas de clase piloto. El diseño de estudio variará de acuerdo con las preguntas particulares que tengan esos grados. El HCRT también está deseoso de observar los seminarios para maestros y los círculos semanales de maestros organizados por las personas que formularon el programa con la finalidad de debatir las actividades escolares. La tercera fase de la investigación del IEQ proporcionará la oportunidad de considerar la expansión del programa NEU y de analizar lo que dicha expansión significaría en términos de calidad en los salones de clase.

# IEQ en Malí

La República de Malí es un país sin mediterraneidad situado en la región Sahel del Africa Occidental. Aproximadamente el 80 por ciento de su población de 8,7 millones, es rural y la tasa de analfabetismo de adultos es alta. Malí obtuvo su independencia en el año 1960 y adoptó un sistema democrático de gobierno en enero de 1992. El nuevo gobierno está comprometido a promover la educación básica a través del incremento de matrículas escolares, mejora de las tasas de retención básica y el acceso de las niñas a la educación.

El sistema de educación maliense se caracteriza por su baja calidad, baja productividad, alto grado de ineficiencia y bajas tasas de matrícula. Se le niega el acceso a las escuelas a un gran porcentaje de la población. En 1990, sólo el 24 por ciento de los niños en edad de escolaridad primaria se matricularon en las escuelas; con respecto a las niñas, el porcentaje fue de sólo 17 por ciento. La disparidad existente con respecto a la matrícula de niños y niñas es mucho mayor en las zonas rurales que en las zonas urbanas.

El idioma oficial de Malí es el francés y existen aproximadamente otros diez idiomas nacionales. En la mayoría de las escuelas malienses, se enseña exclusivamente el idioma francés desde principios del primer grado.

## **La Reforma Educativa**

La reforma educativa en Malí se está llevando a cabo con la ayuda del Proyecto de Expansión de Educación Básica (BEEP, por sus siglas en inglés), auspiciado por la USAID. Este proyecto se concentra en el mejoramiento de la calidad educativa y el acceso a nivel de educación primaria. Actualmente, la USAID está invirtiendo en materiales didácticos y se han hecho planes para fortalecer esfuerzos a fin de descentralizar la provisión de servicios educativos y de evaluación.

## **La Colaboración de IEQ**

El enfoque inicial de IEQ está dirigido hacia la obtención de una mejor comprensión de las razones por las que se obtiene un bajo nivel de logros en lectura y lenguaje durante los primeros grados de la escuela primaria. El IEQ creará un modelo de evaluación de las habilidades de lectura

y lenguaje que tratará de relacionar los resultados del aprendizaje con las prácticas del salón de clases y con el estudiante, el maestro y las características de la escuela.

El IEQ está trabajando con dos instituciones malienses: El Instituto Pedagógico Nacional (IPN, por sus siglas en francés) y el Instituto Superior de Formación e Investigación Aplicada (ISFRA, por sus siglas en francés). Como primer paso de la colaboración de IEQ en Malí, actualmente se están llevando a cabo dos estudios de corto plazo. Los resultados de estos estudios se debatirán tanto con los encargados de formular políticas como con los educadores con la perspectiva de identificar intervenciones que pudieran establecer como parte de la reforma actual de la educación primaria. Estos resultados también informarán sobre el diseño de un esfuerzo mayor con el propósito de desarrollar un modelo de evaluación nacional.

### ***El Estudio IPN: Observación de Aulas***

El primer estudio, llevado a cabo por el IPN, examinó las prácticas de salas de clase con respecto al aprendizaje de lectura y lenguaje en primer y segundo grados. La meta de este estudio fue obtener una descripción de lo que en realidad pasa en el aula durante las clases del día en el que se enseña lenguaje y lectura. Esta información fue suplementada con información obtenida de entrevistas con directores de escuela, maestros, estudiantes y padres de familia. El estudio incluyó una muestra de seis escuelas (de primer y segundo grados), cada una de las cuales fue visitada durante cinco días.

El estudio proporciona un punto de partida a fin de identificar variables relacionadas con el hogar, la escuela y la sala de clases que probablemente estén involucradas en el éxito del estudiante. El ejercicio se llevó a cabo con la finalidad de proporcionar prácticas en la conducción de investigación cualitativa, para obtener información necesaria para la planificación de una indagación más profunda y para dar una idea más clara de las necesidades de entrenamiento, logística y colaboración a fin de conducir la investigación futura en Malí.

### ***El Estudio ISFRA: Características de los Niños de la Escuela Primaria***

El segundo estudio, que lo llevará a cabo el ISFRA, estudia las características que los niños traen a la escuela primaria, tales como condiciones básicas de salud y nutrición, habilidades motoras, habilidades sociales y habilidades cognitivas. El estudio examinará tanto la literatura internacional como la experiencia pertinente de Malí a fin de identificar una lista práctica de medidas que podrían proporcionar información importante con respecto a las habilidades de los niños para aprender a leer y escribir en la escuela. Este estudio conducirá a una descripción narrativa de las características de los estudiantes en las salas de clase de la muestra estudiada y una lista de temas pertinentes, relacionados con el desempeño de los niños en lectura y lenguaje, que se necesitan no sólo incorporar en el modelo de evaluación propuesto sino que se deben tratar en estudios futuros.

### ***El Siguiente Paso: Estudio a Fondo***

Los estudios iniciales del IPS y el ISFRA se realizan con la intención de proporcionar información y experiencia como una base para conducir un estudio más a fondo de la relación del estudiante, el profesor y las características de la escuela y las prácticas del aula con los éxitos del estudiante en lectura y lenguaje. La planificación de este estudio empezó a mediados de septiembre.

# CREANDO EL CONOCIMIENTO

**D**os grandes creadores del conocimiento, logros del Proyecto IEQ incluirán: 1) experiencias documentadas de por lo menos tres innovaciones exitosas a nivel de salón de clases en países en desarrollo, y 2) documentación de los procesos utilizados para desarrollar, introducir, guiar y evaluar estas innovaciones.

## Fundamentación

El IEQ examina la construcción del conocimiento a dos niveles: Primero, la creación del conocimiento en un sentido más amplio, se considera como el conocimiento nuevo adquirido en todos los aspectos del proyecto, por medio del intercambio y la gerencia de información al igual que por la investigación, y es la responsabilidad de todas las personas involucradas en el proyecto. Iniciar y llevar a cabo cualquier tipo de proyecto planificado de mejoramiento de la calidad de la educación, a menudo significa que aquellos involucrados deben obtener información nueva, adquirir y aplicar nuevas perspectivas. Además, a fin de medir el progreso logrado y proporcionar una base racional para hacer adaptaciones en la dirección del proyecto actual, aquellos que están directamente involucrados en él, o que están estudiando la innovación, generan nuevos conocimientos. Así, a un nivel, la creación del conocimiento y la utilización del mismo, son parte integral, y no se pueden separar, del logro de las metas principales del cambio planificado.

La creación del conocimiento incluye también un intento de examinar de forma extensiva las experiencias de los proyectos internos del país, buscar comparaciones y contrastes por toda la nación, y, de forma apropiada, analizar los hallazgos de la investigación dentro de un contexto de la investigación internacional pertinente. Sólo dentro de contextos tan amplios existe la posibilidad de entender de forma más completa las experiencias del país; de contribuir a la base del conocimiento internacional para mejorar la calidad educativa; de sugerir nuevas implicaciones para la política y práctica educativas y, de identificar las prioridades para continuar la investigación.

Don Adams

## Publicaciones

A continuación presentamos una lista, a disposición de nuestros lectores, de las publicaciones de la sede del Proyecto Mejoramiento de la Calidad Educativa:

### Definiendo Calidad Educativa [Defining Educational Quality]

Publicación del IEQ, #1: Informe Bial  
Don Adams, Universidad de Pittsburg  
Enero de 1993.

Esta monografía esboza distinciones entre la *calidad* y algunos de los otros conceptos educativos relacionados que se han utilizado para caracterizar y medir los sistemas, organizaciones y programas educativos; identifica los múltiples significados del término *calidad educativa*, y empieza a operacionalizar el término "calidad" para fines de comunicación más fácil, planificación y evaluación del cambio educativo.

### Informes de Investigación de Ghana: Estudio de la Fase I (Ghanaian Research Reports: Phase I Study)

Monografía Eventual del IEQ # 1  
Universidad de Cape Coast  
Junio de 1993

Esta monografía documenta los hallazgos de las observaciones de las salas de clase de los estudios de la Fase I en las escuelas de la Región Central de Ghana. La monografía consiste de un resumen ejecutivo y un resumen a fondo de cada una de las seis escuelas que se incluyeron en la muestra de estudio. El estudio explora la disponibilidad, fuente y utilización de los materiales didácticos en los salones de clase de Ghana.

### Guía de Fuentes de Información [Guide to Information Sources]

Informe Técnico del IEQ # 1  
Leo Klopfer, Universidad de Pittsburg

La guía está diseñada para proporcionar una lista de fuentes de información para colegas internacionales que no tienen fácil acceso a la información sobre prácticas e investigación educativa existentes. La guía combina datos de varios dominios de la investigación tales como ciencia cognoscitiva y eficacia escolar con descripciones de proyectos basados en la escuela sobre temas tales como artes del lenguaje y matemáticas.

Para obtener copias de éstas u otras monografías, por favor póngase en contacto con **Ina Laemmerzahl** a la siguiente dirección: Instituto para la Investigación Internacional, 1815 N. Fort Myer Drive, Suite 600, Arlington, VA 22209, USA.

## INSTITUCIONES COLABORADORAS DEL IEQ

### *Instituto para la Investigación Internacional, Contratista Principal*

El Instituto para la Investigación Internacional (IIR, por sus siglas en inglés) es el

contratista principal del Proyecto Mejoramiento de la Calidad Educativa. El IIR fue fundado en el año 1976 y es una organización privada de investigación y desarrollo especializada en educación, desarrollo de recursos humanos y comunicación para el desarrollo. Su sede está localizada en Washington, D.C.; el IIR ha trabajado en más de 70 países de Africa, Asia y América Latina.

El IIR es más conocido a nivel mundial por su trabajo sistemático y empírico en el desarrollo de sistemas nacionales de educación, y ha sido el pionero en el desarrollo de Sistemas de Aprendizaje de bajo costo en las naciones en vías de desarrollo. Los programas del IIR también se han centrado en los usos de tecnología educativa, investigación de políticas, el diseño de sistemas de gerencia de información educativa y la mejora organizativa de ministerios de educación. En estos programas, el IIR coordina el trabajo de varios factores que afectan la calidad educativa, incluyendo desarrollo de currículum, diseño de materiales, pruebas, entrenamiento de maestros, gerencia de escuelas y salas de clases, financiación y participación comunitaria.

Además del Proyecto de Mejoramiento de la Calidad Educativa, actualmente, el IIR está trabajando en lo siguiente:

- ◆ En Swazilandia, el IIR está llevando a cabo el proyecto Gerencia de Políticas Educativas y Entrenamiento, un proyecto extensivo para desarrollar un programa

continuo de evaluación, a fin de mejorar los métodos y materiales de instrucción, para diseñar e implementar el entrenamiento de maestros, para desarrollar una capacidad de asesoría, y para formular un sistema viable de gerencia de información.

- ◆ En el proyecto Tecnologías de Aprendizaje para la Educación Básica, el IIR colabora con el Centro de Desarrollo Educativo y la Academia para el Desarrollo Educativo a fin de realizar investigación internacional en el uso de tecnologías en conexión con la instrucción radial interactiva.
- ◆ Conjuntamente con La American University, el IIR administra el Programa de Estudios de Desarrollo, un curso intensivo a nivel de graduados para profesionales de la USAID sobre los últimos adelantos teóricos y empíricos en el ámbito del desarrollo. El IIR también proporciona entrenamiento ambiental al personal de la USAID en el proyecto Fortalecimiento del Personal por Medio del Entrenamiento Ambiental y el proyecto Política de Recursos Naturales y Entrenamiento.
- ◆ El IIR mantiene el Centro para Comunicaciones de Desarrollo, una vasta biblioteca de materiales sobre las comunicaciones para el desarrollo que consiste de aproximadamente 15.000 obras y ofrece un servicio de información interactiva para proyectos y programas de todo el mundo. Bajo este mismo contrato, y con la ayuda de Creative Associates, el IIR produce también un boletín trimestral sobre comunicaciones para el desarrollo.

*En ediciones futuras de este boletín publicaremos información sobre otras instituciones que colaboran con el IEQ.*

## PRÓXIMOS EVENTOS

### SEPTIEMBRE 1993

#### **Guatemala:**

- ◆ Prueba a posteriori de Rendimiento Académico y Desarrollo Socio-Emocional

#### **Mali:**

- ◆ Conferencia sobre La Red de Investigación Educativa para Africa Central y Occidental (ERNWACA)

#### **E. U.:**

- ◆ Excursión del IEQ a Harper's Ferry, West Virginia
- ◆ Talleres de Investigación Específica para visitantes de Ghana y Malí
- ◆ Primer Intercambio Internacional de Calidad Educativa

### OCTUBRE 1993

#### **Ghana:**

- ◆ La segunda conferencia Anual sobre el Mejoramiento de la Calidad de la Educación Primaria en Ghana
- ◆ Cuarto Seminario para el Desarrollo Profesional de CRIQPEG

#### **Guatemala:**

- ◆ Prueba a posteriori del Rendimiento Académico y Desarrollo Socio-Emocional

### NOVIEMBRE 1993

#### **Guatemala:**

- ◆ Análisis de Datos y Preparación de Informes de Investigación

#### **Mali:**

- ◆ Preparación de Informes de Estudios (IPN e ISFRA)

### DICIEMBRE 1993

#### **Guatemala:**

- ◆ Análisis de Datos y Preparación de Informes de Investigación

#### **Mali:**

- ◆ Conferencia sobre los Resultados de los Estudios de Enseñanza de Lenguaje y Calidad Infantil

## **MALI, Instituto Pedagógico Nacional:**

### **ABDOUL DRAMANE COULIBALY**

Mi interés en la educación empezó hace muchos años. Cuando estaba en edad escolar, más o menos 6 o 7 años, tenía muchos primos mayores que compartían sus experiencias de la escuela conmigo. Sin embargo, mi interés en la educación era más un deseo de beneficiarme de la educación que un deseo de ser parte de la profesión docente.

Entre los años 1959 y 1960, este mi deseo de instrucción tuvo un gran cambio porque mi profesor de ese entonces, estaba a la misma vez cubriendo un puesto político y casi siempre estaba ausente de la escuela. Mi maestro me ponía a cargo de sus obligaciones diarias cada vez que estaba ausente. Como era de esperarse, yo seguía al pie de la letra su libro diario de preparación de clases y horarios a fin de asegurar que los cursos apropiados se enseñaran cada día a la hora debida. Sin embargo, yo todavía quería ser doctor, piloto, ingeniero constructor de puentes, y, de acuerdo con mi punto de vista, estas profesiones podían ser fácilmente obtenibles.

Me sentí muy decepcionado cuando en el año 1964, el éxito con mi Diploma de Estudios Generales me llevó hacia la Escuela Normal de Katibougou para volverme maestro de segundo ciclo. Como no tenía dificultad con el idioma inglés no dudé en elegir idiomas como mi área de enseñanza. Los estudiantes de idiomas necesitaban

regresar a Bamako; en realidad, habían muchos zancudos en Katibougou y disfruté mucho de la vida en Bamako.

Cuando el Director de nuestra división en el IPN me pidió que trabajara con el IEQ, yo ya estaba coordinando las actividades de dos equipos de investigación; las actividades del primer equipo consistían en investigar las relaciones existentes entre desempeño lingüístico y el dominio del lenguaje matemático mientras que las actividades del segundo equipo eran conducir una encuesta del plan de currículum del primer ciclo, de las sesiones dobles y de las clases de grados múltiples.

A pesar de que el IEQ todavía es bastante reciente en Malí ya me ha dado la oportunidad de conocer y trabajar con los ejecutivos y consultores del IEQ. Estos contactos me han permitido incrementar y consolidar mi red de conocimientos y relaciones, lo que es un factor fundamental en el afianzamiento y promoción de un investigador. No obstante, la experiencia que es para mí la más importante del plan metodológico del IEQ, es la observación cualitativa de la sala de clases debido a que proporciona una voz clara en la integración de lo práctico en el aula y en toda la escuela.

## **GUATEMALA:**

### **YETILU IUNGE de BAESSA**

Me interesé en el campo de la educación hace como 13 años cuando empecé a trabajar en un proyecto de investigación para estudiar el desarrollo infantil y su efecto en los logros escolares. Esta experiencia hizo que me diera cuenta lo mal que funcionaba el sistema y lo serio que era el problema educativo entre las clases más bajas de Guatemala.

Antes de trabajar para el IEQ estudiaba en la Universidad de Texas en Austin, donde terminé un Doctorado de Filosofía y Letras en Psicología Educativa en el área de aprendizaje, percepción e instrucción. Luego de defender mi tesis en agosto

de 1992, regresé a Guatemala y trabajé para la Universidad del Valle tres meses con la finalidad de terminar el proyecto de investigación longitudinal que había empezado en 1980.

Mi experiencia más interesante de IEQ es ver la diferencia entre el principio del año y estos momentos en relación con la participación de las niñas en los gobiernos de las escuelas en una de las regiones en las que estamos llevando a cabo observaciones. Espero ansiosa ver que suceda lo mismo en la región India.

## PERFILES DE COORDINADORES (cont.)

### GHANA :

#### JOSEPH MBAWINE YAKUBU

¡Me interesé en la educación por casualidad!

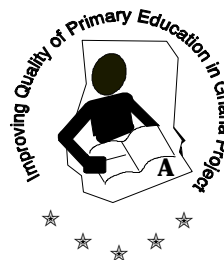
Después de terminar mis exámenes de certificación del colegio en 1961, me llegó un telegrama del Rector del Colegio de Entrenamiento de Winneba en el que me pedía que procediera inmediatamente a empezar mi programa de entrenamiento de maestro. Existían solamente tres de estos colegios de entrenamiento pos-secundarios en el país. Sin duda alguna, me fui volando para Winneba y empecé el programa.

A una semana de mi llegada, recibí un telegrama del director de mi colegio de secundaria pidiéndome que empezara mi programa Sexta Forma de Ciencias. Estaba confundido. El director, pensando que era el rector el que no quería dejarme ir, le escribí persistentemente pidiéndole que me permitiera irme. Un día, el Rector me llamó y me dijo: muy bien, jovencito, usted va a la Sexta Forma o se queda con nosotros? Antes de abrir la boca, consideré el ambiente del colegio, que era serio y amistoso y luego le dije: "Señor, me voy a quedar aquí". Es así como me interesé en la educación. La educación ha sido mi primer amor y lo ha seguido siendo por los últimos treinta años.

Tuve la buena fortuna de hacer mis estudios de Maestría en Educación en el Centro de Educación de Ciencias del Colegio Chelsea en la Universidad de Londres, en el período 1978- 1980. Este era un centro de estudios sobresaliente para los estudios de Educación de Ciencias en Gran Bretaña, y de esta manera estuve expuesto a varias técnicas de investigación y fue así que me interesé en la Metodología de Estudio de Casos.

He utilizado mis experiencias en las aulas como vívidas ilustraciones en mi docencia. El IEQ ha enriquecido estas experiencias y, además, ha añadido credibilidad a mi forma de enseñar. Mis estudiantes de Maestría en Educación muestran interés en mi investigación sobre la escuela primaria y todos son miembros del CRIQPEG. Además, el IEQ ha apoyado y creado un conocimiento actualizado para la investigación a través de la literatura que proporciona. ¡Algunas de las últimas revistas especializadas de nuestra biblioteca en la Facultad de Educación son de mediados de los años 70! Los estudiantes de post grado han recibido información sobre la existencia de la biblioteca del CRIQPEG y vienen a prestar libros o a sacar referencias.

El IEQ está generando un impacto positivo sobre el profesionalismo educativo en la Universidad de Cape Coast, fortaleciendo el conocimiento y las bases de la investigación en la facultad.



#### Equipo de Gerencia del IEQ

**Paul Spector**, *Investigador Principal*, IIR

**Jane Schubert**, *Directora del Proyecto*, IIR

**Ray Chesterfield**, *Director Asociado*, Juárez & Associates

**Steve Anzalone**, *Especialista de Innovaciones Educativas*, IIR

**Don Adams**, *Especialista en Construcción de Conocimiento*,  
Universidad de Pittsburgh

#### Editoras del Boletín

**Gretchen Hummon**, IIR

**Ina Laemmerzahl**, IIR

#### Gerente de Producción del Boletín

**Mariel Escudero**, IIR

Institute for International Research  
1815 North Fort Myer Drive  
Suite 600  
Arlington, Virginia 22209 USA  
Teléfono: (703) 527-5546  
Fax: (703) 527-4661

Las opiniones y perspectivas expresadas en esta publicación no son necesariamente las de la USAID o de las instituciones contratistas. Los artículos pueden ser reproducidos siempre y cuando se reconozca a El Enlace de la Calidad como la fuente.

*El Enlace de la Calidad* se produce utilizando computadoras personales bajo el contrato de A.I.D. # DPE-5836-C-00-104200 y DPE-5836-Q-00-1043-00.